



บทความวิจัย

การสร้างภาพลักษณ์ของคิมจองอิล ค.ศ. 1980 - 2011

โดย

นางสาวเสาวภาคย์ หาญสุวรรณกุล

รหัสนักศึกษา 05550672

เสนอ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรพร ภู่งศ์พันธ์

บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษารายวิชา 450109 การศึกษาเอกเทศ

สาขาวิชาเอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ภาคการศึกษาปลาย ปีการศึกษา 2558

ลิขสิทธิ์คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ชื่อหัวข้อบทความวิจัย	การสร้างภาพลักษณ์ของคิมจองอิล ค.ศ. 1980 - 2011
ชื่อนักศึกษา	นางสาวเสาวภาคย์ หาญสุวรรณกุล รหัสนักศึกษา 05550672
ชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วรพร ภู่งศ์พันธุ์
สาขาวิชา	เอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
ปีการศึกษา	2558

บทคัดย่อ

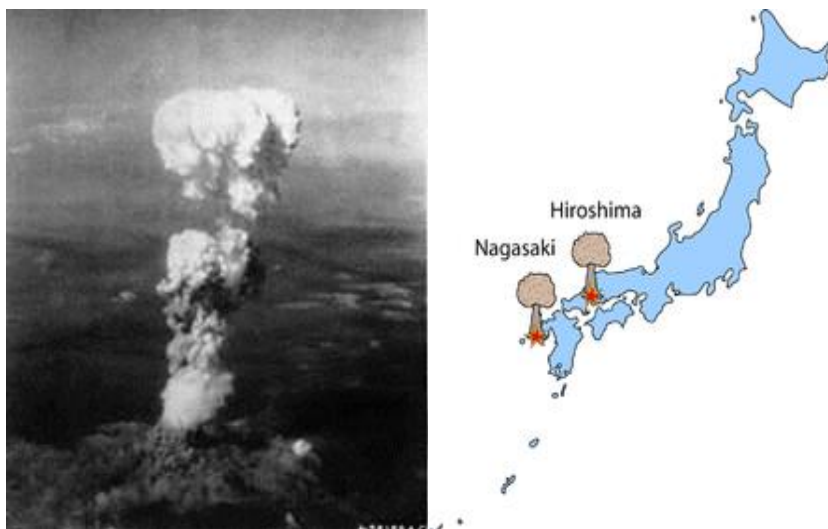
บทความวิจัยเรื่องนี้มีวัตถุประสงค์ 2 ประการคือ เพื่อศึกษาประวัติคิมจองอิล และวิธีการสร้างภาพลักษณ์ของคิมจองอิล ที่ทำให้ประชาชนเกิดความศรัทธา

จากผลการศึกษาพบว่าคิมจองอิลได้รับตำแหน่งผู้นำเกาหลีเหนือมาจากคิมอิลซ็องผู้เป็นพ่อ เขาปกครองเกาหลีเหนือด้วยความเผด็จการ แต่ประชาชนส่วนใหญ่ของเกาหลีเหนือมีความศรัทธาในตัวคิมจองอิล เพราะเขามีวิธีการสร้างภาพลักษณ์ที่ดีให้กับตนเอง เริ่มตั้งแต่การสร้างประวัติการเกิดของตนเองขึ้นมาใหม่ การสร้างโฆษณาชวนเชื่อ เช่น ภาพวาดป้ายโฆษณาชวนเชื่อ บทกวีเชิดชูคิมจองอิล การลักพาตัวผู้นำเกาหลีใต้มาสร้างภาพยนตร์ที่มีเนื้อหาเชิดชูผู้นำ การลักพาตัวชาวต่างชาติ มาสอนสายลับเกาหลีเหนือเพื่อปลอมตัวเป็นคนต่างประเทศทำหน้าที่ล้วงข้อมูลและสร้างสถานการณ์ในประเทศคู่อริ เพื่อลดความน่าเชื่อถือต่อประเทศนั้นๆ เป็นการให้ภาพด้านลบ รวมทั้งเมื่อคิมจองอิลถึงแก่อสัญกรรม ทางเกาหลีเหนือได้เก็บงำความลับเรื่องการถึงแก่อสัญกรรมของคิมจองอิลไว้เป็นอย่างดี ก่อนจะออกมาในภายหลังว่าคิมจองอิลถึงแก่อสัญกรรมจากการไปตรวจเยี่ยมประชาชนนอกเมืองเปียงยาง ซึ่งข่าวดังกล่าวช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์ให้คิมจองอิลเป็นผู้นำที่ดี มีความห่วงใยประชาชนจนจนวาระสุดท้ายของชีวิต

คำสำคัญ : การสร้างภาพลักษณ์ของคิมจองอิล

ภูมิหลังทางประวัติศาสตร์ของประเทศเกาหลีโดยสังเขป

ในอดีตเกาหลีนั้นเคยเป็นแผ่นดินเดียวกัน ปกครองโดยกษัตริย์มาตั้งแต่สมัยโชซอนโบราณ สมัยสามอาณาจักร สมัยอาณาจักรเหนือ-ใต้ สมัยอาณาจักรโครยอ จนถึงสมัยอาณาจักรโชซอน ต่อมาในปี 1910 ญี่ปุ่นได้เข้ายึดครองเกาหลีเป็นประเทศอาณานิคมของญี่ปุ่น เกาหลีจึงอยู่ภายใต้การปกครองของญี่ปุ่นนับแต่นั้นเป็นต้นมา หลังจากนั้นญี่ปุ่นได้เข้าร่วมในสงครามโลกครั้งที่ 2 ในฝ่ายอักษะร่วมกับประเทศเยอรมนี และอิตาลี ทำสงครามกับฝ่ายสัมพันธมิตร ได้แก่ สหรัฐฯ โซเวียต อังกฤษ เนื่องจากญี่ปุ่นนั้นมีความต้องการจะเป็นประเทศมหาอำนาจเหนือประเทศทั้งหมด ญี่ปุ่นเข้าไปมีอำนาจในประเทศแถบเอเชียหลายประเทศ และเข้ายึดมณฑลชานตุงของจีนได้ในที่สุด หลังจากนั้นญี่ปุ่นมีความพยายามที่จะเข้าไปมีอำนาจในพื้นที่อื่นๆ นอกเขตทวีปเอเชีย ในวันที่ 7 ธันวาคม ค.ศ. 1941 ญี่ปุ่นได้โจมตีอ่าวเพิร์ล ซึ่งเป็นฐานทัพของสหรัฐฯ ที่หมู่เกาะฮาวาย จากเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ทำให้สหรัฐฯ ประกาศตัวเข้าร่วมในสงครามในฝ่ายสัมพันธมิตร สหรัฐฯ เริ่มต้นโจมตีญี่ปุ่นโดยการทิ้งระเบิดนิวเคลียร์ที่เมืองฮิโรชิมาและนางาซากิ ประเทศญี่ปุ่นในวันที่ 6 สิงหาคม ค.ศ. 1945



ภาพที่ 1 : ระเบิดนิวเคลียร์ Little Boy ที่เมืองฮิโรชิมาญี่ปุ่น วันที่ 6 สิงหาคม 1945

ที่มา : <https://suphannigablog.wordpress.com/หน่วยที่-4/สงครามโลกครั้งที่-2/>

ในที่สุดวันที่ 15 เมษายน ค.ศ. 1945 ญี่ปุ่นประกาศยอมแพ้สงคราม และยอมปลดปล่อยเกาหลีให้เป็นอิสระ หลังจากที่ญี่ปุ่นปกครองเกาหลีมาตั้งแต่ ค.ศ. 1910-1945 เป็นเวลาถึง 35 ปี ฝ่ายสัมพันธมิตรโซเวียตและสหรัฐฯ ได้เจรจาเรื่องการเข้าไปปลดอาวุธทหารญี่ปุ่นในเกาหลี รวมทั้งข้อสรุปเรื่องรูปแบบการปกครองของเกาหลีว่าจะปกครองเกาหลีแบบคอมมิวนิสต์หรือแบบประชาธิปไตย แต่โซเวียตและสหรัฐฯ ตกลงหาข้อสรุปไม่ได้ จึงได้แบ่งเกาหลีเป็น 2 ประเทศ บนเส้นขนานที่ 38 โดยโซเวียตเข้าไปปลดอาวุธทหารญี่ปุ่นในเกาหลีเหนือ ส่วนสหรัฐฯเข้าไปปลดอาวุธทหารญี่ปุ่นในเกาหลีใต้ หลังจากนั้นเกาหลีเหนืออยู่

ในความดูแลและสนับสนุนโดยโซเวียต มีการปกครองแบบคอมมิวนิสต์ มีผู้นำที่มาจากพรรคแรงงานโซเวียตคือ คิมอิลซ็อง ส่วนเกาหลีใต้อยู่ในความดูแลและสนับสนุนโดยสหรัฐฯ มีการปกครองแบบประชาธิปไตย มีผู้นำเป็นประธานาธิบดีที่มาจากการเลือกตั้ง คือ ประธานาธิบดีลีซึงมัน

ภายหลังที่เกาหลีถูกแบ่งเป็นประเทศเกาหลีเหนือกับประเทศเกาหลีใต้ ทั้งสองประเทศมีความพยายามที่จะรวมเกาหลีเป็นประเทศเดียวกันมาโดยตลอด แต่เพราะด้วยอุดมการณ์ทางการเมืองของผู้นำทั้งสองประเทศที่มีความเห็นต่างด้านการปกครอง โดยคิมอิลซ็องผู้นำของเกาหลีเหนือ ต้องการให้เกาหลีปกครองแบบคอมมิวนิสต์ ส่วนลีซึงมันประธานาธิบดีของเกาหลีใต้ ต้องการให้เกาหลีปกครองแบบประชาธิปไตย ด้วยสาเหตุข้างต้นที่กล่าวมานี้ จึงทำให้เกิดเป็นสงครามเกาหลีขึ้นในที่สุด



ภาพที่ 2 : แผนที่แสดงเส้นแบ่งเขตทางทหารของเกาหลีเหนือกับเกาหลีใต้

ที่มา : <http://edition.cnn.com/WORLD/9604/04/newsbriefs/>

สงครามเกาหลีเริ่มต้นขึ้นในวันที่ 25 มิถุนายน ค.ศ. 1950 โดยกองทัพของเกาหลีเหนือซึ่งได้รับการสนับสนุนจากโซเวียตและจีน ได้นำกำลังทหารบุกเข้าไปในเกาหลีใต้ ด้วยความต้องการที่จะผนวกรวมเกาหลีใต้เข้ากับเกาหลีเหนือให้เป็นประเทศเดียวกันและปกครองแบบคอมมิวนิสต์ เกาหลีใต้จึงประกาศทำสงครามกับเกาหลีเหนือ โดยมีสหรัฐฯเป็นผู้สนับสนุนเกาหลีใต้ในการทำสงครามตลอดเวลา



ภาพที่ 3 : ทหารเกาหลีเหนือกับเกาหลีใต้ที่ประจำการบริเวณ DMZ (demilitarised zone)

ที่มา : <http://www.oknation.net/blog/BlueDragonExp/2011/04/18/entry-1>

จนเมื่อวันที่ 27 กรกฎาคม ค.ศ. 1953 เกาหลีทั้งสองประเทศได้ตกลงเจรจาให้มีการหยุดยิง แต่ยังมีทหารของทั้งสองประเทศประจำการอยู่ที่เส้นแบ่งเขตทางทหาร MDL (Military demilitarized Line) หรือ DMZ (demilitarised zone) บริเวณเส้นขนานที่ 38 ซึ่งเป็นเขตปลอดอาวุธของทั้งสองประเทศ จนถึงปัจจุบันนี้เกาหลีทั้งสองประเทศก็ยังไม่สามารถรวมเป็นประเทศเดียวกันได้ และยังคงมีทหารประจำการอยู่ที่เส้นแบ่งเขตทหารอยู่

ประวัติคิมจองอิล



ภาพที่ 4 : คิมจองอิล

ที่มา : https://en.wikipedia.org/wiki/Kim_Jong-il

คิมจองอิล เกิดเมื่อวันที่ 16 กุมภาพันธ์ 1941 ที่ค่ายทหารโซเวียตประเทศรัสเซีย ใกล้กับเมืองคาบารอฟ เป็นลูกชายคนโตของคิมอิลซ็อง อดีตผู้นำของเกาหลีเหนือ กับภรรยาคนแรก คือ คิมจองซุก มีน้องชาย

1 คนชื่อคิมมันลี มีชื่อเล่นว่า บูรา เป็นภาษารัสเซีย (เสียชีวิตปี 1948ตั้งแต่เด็กจากการจมน้ำ) และน้องสาวอีก
1 คนชื่อ คิมคยองฮุย¹



ภาพที่ 5 : แผนผังครอบครัวคิมอิลซอง

ที่มา : <http://www.betulo.co.kr/1967>



ภาพที่ 6 : ภาพครอบครัวคิมอิลซองถ่ายในปี 1946 ผู้หญิงด้านซ้ายของรูป คือ คิมจองชุก ภรรยาของคิมอิลซอง เด็กชายข้างคิมจองชุก คือ คิมจองอิล ผู้ชายตรงกลาง คือ คิมอิลซอง กำลังอุ้มคิมคยองฮุย(ลูกสาว) ส่วนเด็กชายที่ผู้หญิงอุ้มอยู่ คือ คิมพยองอิล (พี่น้องต่างมารดาของคิมจองอิล)

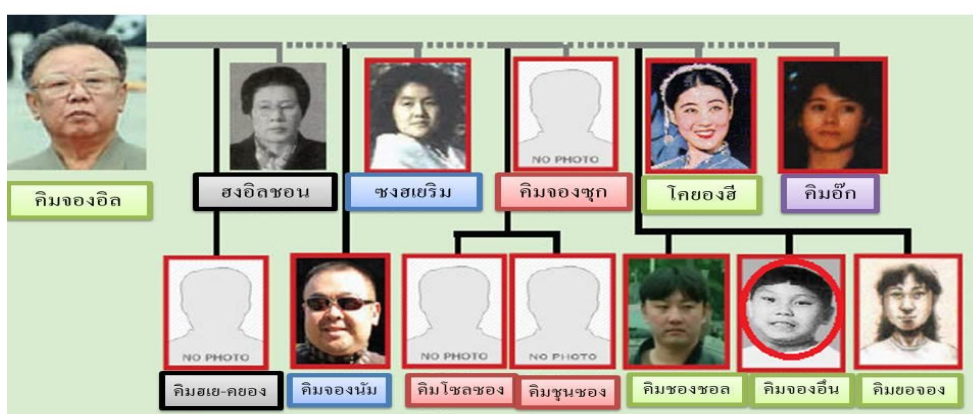
ที่มา : <https://nkleadershipwatch.wordpress.com/kim-family/>

¹โมยิต ทิพย์เทียมพงษ์, *ไขปริศนาอาณาจักรสนธิกาหลีเหนือ* (กรุงเทพฯ: ก้าวแรก, 2555), 97. อย่างไรก็ตาม ข้อมูลบางแหล่งกล่าวว่า คิมจองอิลมีพี่น้องต่างมารดาอีก 3 คน ซึ่งเกิดจากคิมจองแอ แม่เลี้ยงของคิมจองอิล ลูกสาวคนโต คิมคยองชิน ลูกชายคนกลาง คิมพยองอิล และลูกชายคนเล็ก คิมยองอิล ซึ่งคิมพยองอิลลูกชายคนกลางนั้นถูกส่งให้ไปทำงานเป็นทูตของเกาหลีเหนือที่ประเทศโปแลนด์ ส่วนสาเหตุที่คิมพยองอิลถูกส่งไปโปแลนด์ ก็เพื่อเป็นการกำจัดคู่แข่งที่จะมาสืบทอดตำแหน่งผู้นำเกาหลีเหนือต่อจากคิมอิลซอง

ด้านการศึกษา

คิมจองอิลสำเร็จวิชาศึกษาทั่วไปในปี 1960 แล้วศึกษาต่อระดับประถมและมัธยมที่เปียงยาง¹ ได้เข้าศึกษาที่มหาวิทยาลัย คิม อิล ซอง คณะเศรษฐศาสตร์ เอกเศรษฐศาสตร์การเมืองปี 1960 และสำเร็จการศึกษาในปี 1963 นอกจากนี้คิมจองอิลยังมีโอกาสไปศึกษาภาษาอังกฤษที่มหาวิทยาลัยมอลตา สาธารณรัฐมอลตา ในปี 1970 อีกด้วย

ด้านชีวิตครอบครัว



ภาพที่ 7 :แผนผังครอบครัวคิมจองอิล

ที่มา : <http://www.betulo.co.kr/1967>

คิมจองอิลมีภรรยา 5 คนและลูกทั้งหมด 7 คนภรรยาคนแรก คิมจองชุกเป็นบุตรสาวของท่านนายพลระดับสูงในกองทัพของเกาหลีเหนือมีลูกสาว 2 คน ได้แก่ คิมชลซอง คิมชุนซอง ภรรยาคนที่สองของชงฮยริมเป็นดาราภาพยนตร์ของเกาหลีเหนือมีลูกชาย 1 คน คือ คิมจองนัม ภรรยาคนที่สาม สงอิลซอน มีลูกสาว 1 คน คือ คิมเฮ-คยอง ภรรยาคนที่สี่ โคยองอีเป็นชนกลุ่มน้อยชาวเกาหลี ที่เติบโตและใช้ชีวิตในประเทศญี่ปุ่นมีลูกชายและลูกหญิงทั้งหมด 3 คน ได้แก่ ลูกชายคนโต คิมชองซอล ลูกชายคนกลาง คิมจองอิน (ผู้นำคนปัจจุบันของเกาหลีเหนือ) และลูกสาวคนเล็ก คิมยองจอง และภรรยาคนที่ห้าคิมอ๊ก อดีตเลขาส่วนตัวของคิมจองอิล

¹มีนักวิชาการกล่าวว่า คิมจองอิลน่าจะเรียนอยู่ที่ประเทศจีน เนื่องจากอยู่ในช่วงสงครามเกาหลี คิมอิลซองที่เป็นห่วงความปลอดภัยของคิมจองอิล ย่อมจะไม่ปล่อยให้เรียนอยู่ที่เกาหลีแน่นอน

ด้านการทำงาน



ภาพที่ 8 :คิมจองอิลขณะเข้าเยี่ยมชมทหารของเกาหลีเหนือ

ที่มา : <http://www.mirror.co.uk/news/uk-news/kim-jong-il-dead-17-282244>

คิมจองอิลมีโอกาสเข้ามาทำงานการเมืองของเกาหลีเหนืออยู่หลายตำแหน่ง ได้รับตำแหน่งแบบก้าวกระโดด เริ่มตั้งแต่ปี 1960 ทำงานเป็นสมาชิกพรรคแรงงานเกาหลีเหนือ ต่อมาได้รับตำแหน่งเลขาธิการของคณะกรรมการบริหารสูงสุดของพรรคคอมมิวนิสต์ในปี 1980 สองปีถัดมาได้รับเลือกให้เป็นหนึ่งในสมาชิกของการประชุมสภาที่มีบุคคลระดับสูงจาก 7 ประเทศเข้าร่วมประชุม วันที่ 24 ตุลาคม ค.ศ.1991 ได้รับแต่งตั้งให้เป็นผู้บัญชาการทหารสูงสุดจนกระทั่งปี 1992 คิมอิลซ็องประกาศให้คิมจองอิลเป็นผู้รับผิดชอบดูแลกิจการการเมืองภายในประเทศทั้งหมด โดยตำแหน่งผู้รับผิดชอบกิจการการเมืองภายในประเทศที่คิมจองอิลได้รับถือเป็นการบอกโดยนัยว่าผู้นำคนต่อไปของเกาหลีเหนือคือ คิมจองอิล และยังได้รับตำแหน่งเป็นประธานคณะกรรมการป้องกันประเทศในอีกหนึ่งปีถัดมา

วันที่ 8 กรกฎาคม 1994 คิมอิลซ็องถึงแก่อสัญกรรมด้วยโรคหัวใจ ในวัย 82 ปี ภายหลังจากที่คิมอิลซ็องเสียชีวิตคิมจองอิลนั้นยังไม่ได้ขึ้นเป็นผู้นำเกาหลีเหนือต่อจากคิมอิลซ็องในทันที แต่ทิ้งระยะเวลาไว้ถึง 3 ปี และยังคงทำงานด้านการเมืองอยู่ ทั้งนี้เพราะต้องการให้เป็นที่ยอมรับจากกลุ่มอำนาจเดิมที่ทำงานใกล้ชิดกับคิมอิลซ็อง และอาศัยช่วงเวลานี้ที่จะจัดการกับผู้ที่มิโอกาสแย่งชิงอำนาจให้พ้นทาง

จนกระทั่ง ในปี 1997 คิมจองอิลขึ้นดำรงตำแหน่งเลขาธิการพรรคแรงงานของเกาหลีเหนือซึ่งตำแหน่งนี้เปรียบได้กับตำแหน่งของผู้นำของเกาหลีเหนือ จึงเป็นที่ชัดเจนว่าคิมจองอิลคือผู้นำคนต่อไปของเกาหลีเหนือ คิมจองอิลเป็นผู้นำที่ทั่วโลกจับตามองอย่างมากในขณะที่ดำรงตำแหน่งผู้นำเกาหลีเหนือ เพราะเป็นผู้นำที่ใช้อำนาจแบบเบ็ดเสร็จในการปกครอง ใช้อาวุธนิวเคลียร์เป็นเครื่องมือในการต่อรองกับประเทศคู่หรืออย่างสหรัฐฯ และเกาหลีใต้

วาระสุดท้ายของชีวิต



ภาพที่ 9 : ขบวนรถนำศพของคิมจองอิล

ที่มา : <http://www.maltatoday.com.mt/news/world/32412/north-korea-marks-kim-jong-il-death-20131217#.VsCxGLKLTiW>

คิมจองอิลถึงแก่กรรมด้วยอาการหัวใจล้มเหลวในวันที่ 17 ธันวาคม ค.ศ. 2011 ด้วยวัย 70 ปี
สิ้นสุต่านานคิมจองอิล ผู้นำเผด็จการของเกาหลีเหนือ

วิธีสร้างภาพลักษณ์ของคิมจองอิล

ผู้นำของเกาหลีเหนือมีการสืบทอดอำนาจผ่านทางสายเลือด โดยคนในครอบครัว หรือเครือญาติ นอกจากนี้คนที่จะเป็นผู้นำของเกาหลีเหนือ จะต้องเป็นที่ยอมรับจากประชาชน และคนในพรรคของเกาหลีเหนือ ซึ่งคิมจองอิลนั้นถือได้ว่ามีคุณสมบัติตามที่กล่าวมาข้างต้น เพราะ คิมจองอิลนั้นเป็นบุตรชายของคิมอิลซ็อง อีกทั้งยังเคยทำงานด้านโฆษณาประชาสัมพันธ์ ให้กับพรรคแรงงานเกาหลีเหนือ สมัยที่คิมอิลซ็องยังเป็นผู้นำของเกาหลีเหนือ นอกจากนี้ คิมจองอิลยังมีวิธีการสร้างภาพลักษณ์ให้คนยอมรับอีกหลายประการ คือ

สร้างประวัติการเกิดขึ้นมาใหม่



ภาพที่ 10 : ภาพวาดคิมจองอิลกับภูเขาแท่งกูดู

ที่มา : <http://www.toorich.co.uk/kim-jong-il-anniversary-north-korea-tour/>

คิมจองอิลสร้างประวัติการเกิดของตนเองขึ้นมาใหม่ว่า เกิดวันที่ 16 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 1942 ที่ค่ายทหารลับบนภูเขาแพ็กคู ปัจจุบันเป็นพื้นที่ของทั้งประเทศเกาหลีเหนือกับประเทศจีน ช่วงเวลาที่คิมจองอิลเกิดตรงกับฤดูหนาวของเกาหลี ทุกปีในฤดูหนาวที่ภูเขาแพ็กคูจะเกิดพายุหิมะที่รุนแรง และมีอากาศที่หนาวเหน็บ แต่ในวันที่ 16 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 1942 สภาพอากาศที่หนาวเหน็บบนภูเขาแพ็กคูนั้น ค่อยๆอบอุ่นขึ้น มีฝูงนกนางแอ่นบินวนอยู่รอบภูเขาแพ็กคู และมีรุ้งกินน้ำสองสายปรากฏขึ้นบนท้องฟ้า เป็นปรากฏการณ์อันแปลกประหลาดซึ่งไม่เคยปรากฏให้เห็นมาก่อน เหมือนกับว่าจะมีผู้ลี้ภัยที่เป็น โอรสจากสวรรค์มาโปรดชาวเกาหลี³



ภาพที่ 11 : ภูเขาแพ็กคูในฤดูหนาว

ที่มา : <https://mouonekorea.wordpress.com/2012/07/03/eruption-at-mt-baekdu/>

จากประวัติการเกิดที่คิมจองอิลสร้างจะเห็นได้ว่ามีข้อแตกต่างจากความเป็นจริงอยู่ คือ เรื่องสถานที่เกิด จากค่ายทหารในโซเวียต เปลี่ยนเป็นค่ายทหารลับที่ภูเขาแพ็กคู และเรื่องปีเกิดจากปี 1941 เปลี่ยนเป็นปี 1942 เหตุที่คิมจองอิลเลือกภูเขาแพ็กคูเป็นสถานที่เกิด แรงจูงใจน่าจะมาจากความเชื่อของคนเกาหลีเรื่องตำนานเทพพันกุน ดันกำเนิดบรรพบุรุษของคนเกาหลี โดยคนเกาหลีเชื่อว่าภูเขาแพ็กคูเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ เพราะเป็นสถานที่ที่เทพพันกุนเสด็จลงมาปกครองโลกมนุษย์ โดยตำนานเทพพันกุน มีอยู่ว่า เมื่อครั้งอดีตกาล เทพฮวันอุง ลูกชายของเทพฮวันอิน ผู้ปกครองสวรรค์ ได้ลงมาปกครองโลกมนุษย์พร้อมด้วยเหล่าเทพต่างๆ เทพแห่งลม เทพแห่งฝน และเทพแห่งเมฆ ที่ภูเขาแทแบ็ก (ภูเขาแพ็กคูในปัจจุบัน) ซึ่งในสมัยนั้นมีหมึกกับเสื่อคู่หนึ่งที่อาศัยอยู่ในป่า มีความต้องการที่จะเป็นมนุษย์ ได้ภาวนาอ่อนวอนต่อเทพหลายองค์ จนวันหนึ่ง หมึกกับเสื่อคู่นั้นได้มาภาวนาอ่อนวอนต่อเทพฮวันอุง เทพฮวันอุงจึงบอกกับหมึกและเสื่อว่า “ถ้า

³สรุปความจาก โคมิต ทิพย์เทียมพงษ์, ไชยปริศนา อาณาจักรสนธยาเกาหลีเหนือ, 80 – 83; พลพาดา, คิมจองอิล มหาบุรุษหรือจอมเผด็จการ (กรุงเทพฯ: อนิเมทกรุ๊ป, 2555), 65 – 67.

ต้องการจะเป็นมนุษย์ ให้เจ้าทั้งสอง นำผักโขม 1 กำมือ กับ กระเทียม 20 ต้น ไปกินและรักษาศีลอยู่ในถ้ำ ห้ามเห็นเดือนและตะวัน จนครบ 100 วัน แล้วความปรารถนาที่จะเป็นมนุษย์ของเจ้าทั้งสองจะเป็นจริง”



ภาพที่ 12 : กษัตริย์ทันกุน

ที่มา : <http://m.blog.daum.net/dlwndtlf3/11325>



ภาพที่ 13 : ภาพวาดหมีกับเสือกษณะที่รักษาศีลอยู่ในถ้ำ

ที่มา : <http://sagunsago.egloos.com/v/5186251>

หลังจากนั้น หมีกับเสือกได้ทำตามที่เทพวันอุงบอก แต่เมื่อผ่านไปได้เพียง 3 วัน เสือกก็ออกมารับแสงอาทิตย์ที่นอกถ้ำ ทำให้ความปรารถนาของเสือกที่ต้องการจะกลายเป็นมนุษย์นั้นไม่สามารถเป็นจริงได้ แต่หมีนั้นอดทนรักษาศีลอยู่ในถ้ำจนครบ 100 วัน หลังจากนั้น 21 วัน หมีได้กลายเป็นหญิงสาวมีชื่อว่า อุณนยอ ในเวลาต่อมา อุณนยอนั้นปรารถนาที่จะมีลูก จึงได้ไปสวดอธิษฐานต่อเทพวันอุงอีกครั้ง เทพวันอุง

จึงแปลงกายเป็นชายหนุ่มและแต่งงานกับอุง-นยอ ต่อมาอุง-นยอนั้นได้ให้กำเนิดลูกชายชื่อว่า “ทันกุน” ภายหลังทันกุนได้สถาปนาอาณาจักรโคโจซอน อาณาจักรแรกของเกาหลีเมื่อ 2,333 ปีก่อนคริสตกาล ทันกุนปกครองอาณาจักรโคโจซอนเป็นเวลาถึง 1,500 ปี ภายหลังที่ทันกุนเสียชีวิตก็ได้กลายเป็นเทพแห่งภูเขาอาซาทัล⁴

เหตุที่คิมจองอิลเปลี่ยนปีเกิดของตัวเองจากปี 1941 เป็นปี 1942 คร. อิม แจซอนนักวิชาการชาวเกาหลีใต้ วิเคราะห์ว่า เพื่อที่เกาหลีเหนือจะได้จัดงานเฉลิมฉลองวันเกิดคิมอิลซ็อง และคิมจองอิลได้ในปีเดียวกัน โดยเกาหลีเหนือจะจัดงานฉลองใหญ่ในทุกๆ 5 หรือ 10 ปี ตัวอย่าง ถ้าคิมจองอิลเกิดปี 1942 เมื่อลบจากปีเกิดคิมอิลซ็อง 1912 ก็จะเท่ากับ 30 ปีพอดี เกาหลีเหนือก็สามารถจัดงานฉลองวันเกิดของผู้นำสองคนได้ในคราวเดียวกันทุกๆ 5 หรือ 10 ปี

ส่วนเหตุผลอีกประการหนึ่งคือ ช่วงห่าง 30 ปี สะท้อนความเชื่อเรื่องช่วงห่างในอุดมคติของชนแต่ละรุ่นในเกาหลีเหนือ จากบทบัญญัติของสันนิบาตเยาวชนแรงงานสังคมนิยมเกาหลีเหนือที่ระบุว่า ผู้ที่จะเป็นสมาชิกได้ควรมีอายุ 14 – 30 ปี หรือในการประชุมสมัชชาครั้งที่ 6 ของสันนิบาตเยาวชนนี้เมื่อปี 2514 ทางสันนิบาตก็ระบุว่าเยาวชนสมาชิกชายควรแต่งงานเมื่ออายุ 30 ปี ส่วนผู้หญิงควรแต่งงานเมื่ออายุ 27 ปี ซึ่งเป็นผลดีต่อภาพลักษณ์ของผู้นำเกาหลีเหนือ ที่คิมอิลซ็องได้ส่งมอบมรดกเรื่องการปฏิบัติให้แก่รุ่นต่อไปให้แก่คิมจองอิล⁵



ภาพที่ 14 : ประชาชนเกาหลีเหนือโค้งคำนับ หน้าภาพวาดของ คิมจองอิล และคิมอิลซุง

ที่มา : <http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9560000154969&Html=1&TabID=2&>

⁴최운식 김기창 서범석 김정훈, **외국인을 위한 한국 문학** (서울특별시: 도서출판 보고사, 2010), 29 - 33;

⁵สรุปความจาก โฆมิต ทิพย์เทียมพงษ์, **ไขปริศนา อาณาจักรสนธยาเกาหลีเหนือ**, 85.

ข่าวการถึงแก่สังกรรมของคิมจองอิล

ในวันที่ 24 ธันวาคม ปี 2011 มีการรายงานข่าวจากทางการเกาหลีเหนือว่าคิมจองอิลได้ถึงแก่สังกรรมด้วยอาการหัวใจล้มเหลวบนรถไฟขณะเดินทางไปยังนอกเขตเปียงยางวันที่ 19 ธันวาคม ค.ศ. 2011 เวลา 8.30 น. ด้วยวัย 69 ปี ขณะเดียวกันสื่อของสหรัฐฯและเกาหลีใต้รายงานว่ คิมจองอิลถึงแก่สังกรรมด้วยอาการหัวใจล้มเหลวเวลาประมาณ 8.30 น. ในวันที่ 17 ธันวาคม ค.ศ. 2011 จากข่าวที่เกาหลีเหนือ กับสหรัฐฯและเกาหลีใต้นำเสนอ จะเห็นว่ามี ความแตกต่างกันเรื่องเวลาที่คิมจองอิลถึงแก่สังกรรมที่แตกต่างกันถึง 48 ชั่วโมงเหตุใดทางการเกาหลีเหนือจึงต้องเก็บงำความลับ และออกมาให้ข่าวภายหลังที่คิมจองอิลถึงแก่สังกรรมแล้วเป็นเวลากว่า 2 วัน



ภาพที่ 15 และ 16 : ภาพของทหารประชาชนที่ออกมาร้องไห้แสดงความเสียใจต่อการถึงแก่สังกรรมของคิมจองอิล

ที่มา : <http://www.thaiday.com/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9540000165583&CommentReferID=20552913&CommentReferNo=7&TabID=3&>

สาเหตุที่ทำให้ทางการเกาหลีเหนือต้องเก็บงำความลับเรื่องการถึงแก่สังกรรมของคิมจองอิลไว้สันนิษฐานว่าน่าจะมาจากการเตรียมการของทางการเกาหลีเหนือในการให้ข่าวที่ช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์ของคิมจองอิลเห็นได้จากภาพที่ทหารและประชาชนเกาหลีเหนือออกมาร้องไห้แสดงความเสียใจต่อการจากไปของคิมจองอิลผู้นำอันเป็นที่รัก ซึ่งมีการคาดเดากันว่าน่าจะเป็นการจัดฉากจากทางการเกาหลีเหนือ อีกทั้งข้อมูลที่ว่าคิมจองอิลถึงแก่สังกรรมด้วยอาการหัวใจล้มเหลวขณะเดินทางโดยรถไฟไปยังพื้นที่นอกเขตเปียงยางเพื่อแสดงให้เห็นว่าคิมจองอิลเป็นผู้นำที่ห่วงใยประชาชน ทุ่มเททำงานเพื่อประชาชนจนวาระสุดท้ายของชีวิตอีกทั้งถือเป็นโอกาสอันดีที่จะเปิดตัวคิมจองอิลผู้นำคนต่อไปของเกาหลีเหนือ ซึ่งได้ปรากฏตัวอย่างเป็นทางการครั้งแรกต่อสาธารณชน ในขบวนรถแห่ศพของคิมจองอิลวันที่ 28 ธันวาคม ค.ศ. 2011



ภาพที่ 17 : คิมจองอึนในขบวนรถแห่ศพของคิมจองอิล

ที่มา : http://www.matichon.co.th/news_detail.php?newsid=1325572326

นอกจากนี้สำนักข่าวในเกาหลีเหนือได้รายงานว่ ในวันที่ท่านผู้นำคิมจองอิลได้จากไป สภาพอากาศก็เกิดเหตุแปรปรวนขึ้นอย่างน่าอัศจรรย์ เมื่อพายุหิมะที่กำลังโหมกระหน่ำได้หยุดลงกะทันหัน และท้องฟ้าเหนือภูเขาแพกตูที่เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ก็กลายเป็นสีแดงฉาน น้ำแข็งที่เกาะตัวอยู่ในทะเลสาบก็ปริแตกออกจนเสียงดังไปทั่วพื้นที่ เหมือนดังว่ทั้งสวรรค์และปฐพีต่างร่ำร้องต่อการจากไปของท่านผู้นำอันเป็นที่รัก ทุกสรรพสิ่งล้วนเกิดเหตุผิดปกติจากข้อมูลดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงความพยายามของทางการเกาหลีเหนือ ในการสร้างเรื่องราวความอัศจรรย์ที่เกิดขึ้นหลังจากที่คิมจองอิลถึงแก่อสัญกรรม ให้ภาพคิมจองอิลเป็นบุคคลที่วิเศษเหนือกว่าคนธรรมดาทั่วไป



ภาพที่ 18 : ผู้ประกาศของเกาหลีเหนือ รีซุนฮี กำลังรายงานข่าวการถึงแก่อสัญกรรมของคิมจองอิล

ที่มา : http://downmerngc.blogspot.com/2011/12/blog-post_775.html

หลังงานศพ ร่างของคิมจองอิลถูกเก็บรักษาด้วยกรรมวิธีรักษาศพไว้ในโลงแก้ว และตั้งไว้ให้ประชาชนเข้ามาคารวะศพที่อนุสรณ์สถานคัมชูกซานซึ่งตั้งอยู่ในกรุงเปียงยาง และได้รับการขนานนามว่า “ท่านผู้นำตลอดกาล” ต่างจากพ่อของเขาที่ได้รับสมัญญานามว่า “ประธานาธิบดีตลอดกาล” และมีการติดภาพถ่ายรวมทั้งรูปปั้นของคิมจองอิลในสถานที่ต่างๆทั่วประเทศ รวมทั้งมีการสร้างหอคอยเพื่อระลึกถึงว่าท่านผู้นำจะคงเป็นอมตะตลอดไป นอกจากนี้ยังประกาศให้วันคล้ายวันเกิดของเขาคือวันที่ 16 กุมภาพันธ์ ถือเป็นวันหยุดประจำชาติของทุกปีและกำหนดให้เป็นวันที่มีฤกษ์มงคลที่สุดของรอบปี และได้รับการตั้งชื่อว่า “วันดาวจรัสแสง”⁷ ซึ่งการที่นำร่างของคิมจองอิลมาตั้งไว้ให้ประชาชนเข้ามาคารวะศพ และการกำหนดให้วันเกิดของคิมจองอิลเป็นวันหยุดประจำชาติ เพื่อแสดงให้เห็นว่าคิมจองอิลเป็นบุคคลสำคัญที่ชาวเกาหลีเหนือให้ความสำคัญและศรัทธาอย่างมาก แม้ว่าจะถึงแก่กรรมไปแล้ว



ภาพที่ 19 : ศพคิมจองอิลในโลงแก้ว ณ อนุสรณ์สถานคัมชูกซานกรุงเปียงยาง ประเทศเกาหลีเหนือ

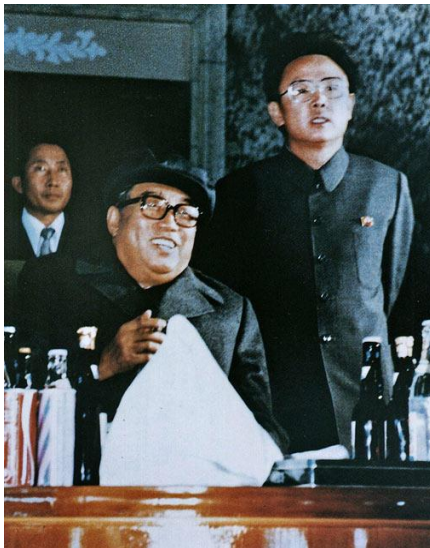
ที่มา : <http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9550000004753>

การสร้างโฆษณาชวนเชื่อ

ประเทศเกาหลีเหนือมีการปกครองแบบคอมมิวนิสต์ ผู้นำคนแรกคือ คิมอิลซ็องเป็นผู้นำที่มาจากการแต่งตั้งโดยโซเวียต ขณะที่คิมอิลซ็องดำรงตำแหน่งเป็นผู้นำเกาหลีเหนือ เขาได้รับความที่นิยมจากประชาชนเป็นอย่างมาก เพราะได้ชื่อว่าเป็นผู้นำที่มีความสามารถช่วยปลดปล่อยเกาหลีจากการรุกรานของญี่ปุ่น ช่วยพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศเกาหลีเหนือ ทำให้ประชาชนมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น ภายหลังจากที่คิมอิลซ็องถึงแก่กรรม มีการส่งมอบตำแหน่งผู้นำเกาหลีเหนือให้กับบุตรชาย คิมจองอิล จะเห็นได้ว่าการถ่ายทอดตำแหน่งผู้นำของเกาหลีเหนือ มีความแตกต่างจากจีนและโซเวียตที่เป็นประเทศคอมมิวนิสต์ โดยจีนและโซเวียตจะคัดเลือกผู้ที่มารับตำแหน่งจากความสามารถเป็นที่ยอมรับจากคนในพรรค ไม่ได้คัดเลือกผู้นำเพียงเพราะคนๆนั้นเป็นญาติหรือคนในครอบครัว ดังนั้นการเข้ามารับตำแหน่งผู้นำของคิม-

⁷พลพาดา, คิมจองอิลมหาบุรุษหรือจอมเผด็จการ, 91.

จองอิล จึงมีความจำเป็นที่คิมจองอิลจะต้องแสดงความสามารถให้เป็นที่ยอมรับของประชาชนและคนในพรรค เริ่มต้นจากการทำงานในแผนกโฆษณาประชาสัมพันธ์ให้กับพรรคแรงงานเกาหลีเหนือ รวมทั้งติดตามและเรียนรู้การทำงานจากคิมอิลซ็อง ก่อนขึ้นรับตำแหน่งผู้นำเกาหลีเหนือ



ภาพที่ 20 : ภาพถ่ายคิมจองอิลทำงานติดตามคิมอิลซ็อง

ที่มา http://i.telegraph.co.uk/multimedia/archive/02088/1980-kim-sung-il_2088667i.jpg

แผนกโฆษณาประชาสัมพันธ์ของเกาหลีเหนือมีหน้าที่สำคัญในการคิดหาวิธีที่จะช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์ที่ดีของประเทศและผู้นำประเทศในรูปแบบของสื่อต่างๆ เช่น ภาพวาด สื่อสิ่งพิมพ์ สื่อทางวิทยุ และโทรทัศน์ ตัวอย่างที่เห็นได้ชัด คือ การสร้างภาพลักษณ์ผ่านป้ายโฆษณาชวนเชื่อ ที่สามารถพบเห็นได้ทั่วไปในประเทศเกาหลีเหนือ ป้ายโฆษณาชวนเชื่อเหล่านี้มีมาตั้งแต่สมัยของคิมอิลซ็อง



ภาพที่ 21 : ภาพวาดบนแผ่นหิน รูปคิมอิลซ็องกับประชาชนเกาหลีเหนือมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดี

ที่มา : [http://media.gettyimages.com/photos/mosaic-of-kim-il-sung-in-pyongyang-north-korea-on-may-19-2009-picture-](http://media.gettyimages.com/photos/mosaic-of-kim-il-sung-in-pyongyang-north-korea-on-may-19-2009-picture-id120403547)

id120403547



ภาพที่ 22 : ภาพคิมอิลซ็อง และคิมจองอิลร่ายล้อมไปด้วยเด็กๆ

ที่มา : http://andoryu71.blogspot.com/2014_02_01_archive.html

จากภาพที่คิมอิลซ็อง คิมจองอิลยืนอยู่ท่ามกลางประชาชน ที่มีใบหน้าเปี่ยมไปด้วยความสุข ภาพคิมอิลซ็อง คิมจองอิล และเด็กๆที่มีร่างกายสมบูรณ์แข็งแรง ใบหน้ายิ้มแย้ม สะท้อนให้เห็นถึง สภาพชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีของประชาชนเกาหลีเหนือ ภายใต้การปกครองของคิมอิลซ็อง และคิมจองอิล ผู้นำที่มีความสามารถดูแลประชาชนให้มีความสุข มีคุณภาพชีวิตที่ดี ทำให้ประชาชนมีความภาคภูมิใจในประเทศ และมีความเชื่อมั่นในตัวผู้นำ



ภาพที่ 23 และ 24 : ภาพทหารสหรัฐฯทำร้ายประชาชนเกาหลีในช่วงสงครามเกาหลี

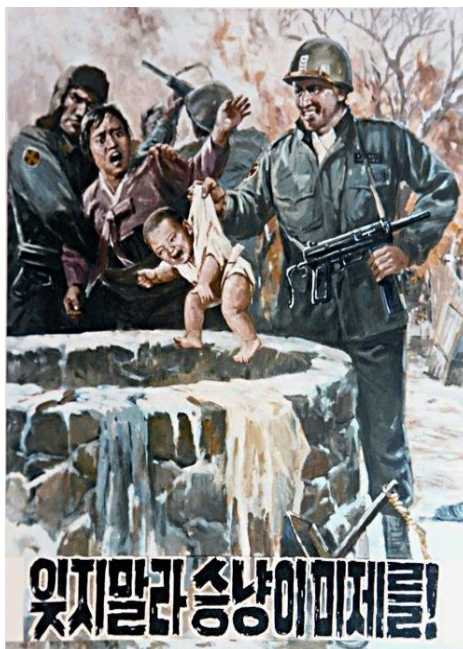
ที่มา : <http://sobadsogood.com/2013/07/19/heres-a-stack-of-anti-american-propaganda-from-north-korea/>

ส่วนภาพที่ทหารสหรัฐฯทำร้ายประชาชนเกาหลีในช่วงสงครามเกาหลี สะท้อนให้เห็นว่า คนสหรัฐฯซึ่งเป็นประเทศทุนนิยม และเป็นประเทศอริของเกาหลีเหนือ นั้น มีความโหดร้าย ป่าเถื่อน ทำร้ายและฆ่าคนอย่างเลือดเย็น เป็นการสร้างทัศนคติด้านลบให้กับประชาชนเกาหลีเหนือว่า ระบบทุนนิยมนั้นไม่ได้ดีจริง เพราะทำให้เกิดการแข่งขันและแย่งชิง จนนำไปสู่การทำร้าย และเข่นฆ่ากันเพื่อผลประโยชน์



ภาพที่ : 25 ภาพป้ายโฆษณาชวนเชื่อที่เกาหลีเหนือใช้โจมตีสหรัฐฯ (สหรัฐฯศูนย์กลางของความชั่วร้ายที่แท้จริง)

ที่มา : <http://www.businessinsider.com/kim-jong-il-kim-jong-un-north-korea-propoganda-2011-12?op=1>



ภาพที่ : 26 ภาพป้ายโฆษณาชวนเชื่อที่เกาหลีเหนือใช้โจมตีสหรัฐฯ (อย่าลืมที่จ๊กวรรดิหมาป่าสหรัฐฯ ทำไว้!)

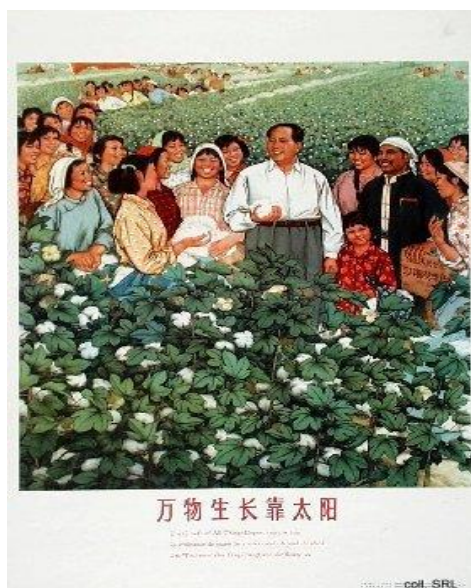
ที่มา : <http://www.businessinsider.com/kim-jong-il-kim-jong-un-north-korea-propoganda-2011-12?op=1>

จากภาพวาดป้ายโฆษณาชวนเชื่อของเกาหลี่เหนื่อ สามารถวิเคราะห์ได้ว่า น่าจะได้รับแรงบันดาลใจมาจากภาพวาดโฆษณาชวนเชื่อของพรรคคอมมิวนิสต์จีนในสมัยของเหมาเจ๋อตุง ใช้ภาพวาดในป้ายโฆษณาลักษณะเดียวกัน เพื่อช่วยสร้างภาพลักษณ์ที่ดีให้กับผู้นำ



ภาพที่ : 27 ภาพวาดเหมาเจ๋อตุง ยืนอยู่ท่ามกลางประชาชนที่มีความสุข

ที่มา : <http://maospropaganda.wikispaces.com/Mao%27s+Propaganda+Posters>



ภาพที่ : 28 ภาพวาดเหมาเจ๋อตุง ขณะเดินทางเยี่ยมชมเกษตรกรชาวจีน

ที่มา : <http://maospropaganda.wikispaces.com/Mao%27s+Propaganda+Posters>

นอกจากภาพวาดโฆษณาชวนเชื่อ คิมจองอิลยังมีสำนัก 101 หน่วยงานนี้ได้รับการอนุมัติจากคิมอิล-ซอง ทำหน้าที่สร้างสรรค์ผลงานประเภทสื่อสิ่งพิมพ์ เช่น บทกวี คำขวัญ เพื่อสร้างภาพลักษณ์ให้กับผู้นำของ เกาหลีเหนือ สร้างเรื่องราวที่เป็นทัศนคติด้านลบต่อประเทศคู่ริอย่างสหรัฐฯ และเกาหลี แต่เดิมนว-นิยาย นั้นเป็นที่นิยมในเกาหลีเหนือ แต่ด้วยภาวะเศรษฐกิจ ทำให้ประเทศต้องประสบกับภาวะขาดแคลน ไม่มี

แม้กระทั่งกระดาษที่ใช้พิมพ์หนังสือนวนิยาย สำนัก 101 จึงเปลี่ยนแปลงรูปแบบการสร้างสรรค์ผลงานจาก นวนิยาย มาเป็นบทกวี และคำขวัญแทน

จากคำบอกเล่าในหนังสือหลังจากท่านผู้นำ ของจาง จิน-ซง ผู้ที่เคยทำงานเป็นกวีในสำนัก 101 สมัย อยู่ที่เกาหลีเหนือก่อนจะหลบหนีออกมาที่เกาหลีใต้ กล่าวว่าโดยปกติแล้วประชาชนเกาหลีเหนือจะไม่มี โอกาสที่จะรับรู้ข่าวสารจากต่างประเทศ ประชาชนถูกจำกัดการรับรู้ข่าวสารได้ภายในเกาหลีเหนือ ที่ นำเสนอโดยทางการเกาหลีเหนือเท่านั้น หากผู้ใดฝ่าฝืนข้อห้ามดังกล่าวถือเป็นความผิดร้ายแรง จะต้องได้รับ โทษ ซึ่งแตกต่างจากคนที่ทำงานในสำนัก 101 กลับได้รับสิทธิในการได้รับรู้ข้อมูลข่าวสารจากต่างประเทศ เพื่อจะได้นำมาใช้เป็นแนวทางและข้อมูลประกอบการสร้างสรรค์ผลงาน

“ทุกๆเช้า เราจะมาถึงสำนักงาน 101 เวลา 8 นาฬิกา ในกระเป๋าเสื้อมีใบผ่านทางที่ พรรคแรงงานออกให้ เราเริ่มทำงานด้วยการอ่านหนังสือพิมพ์เกาหลีใต้ ถึงแม้ว่าชื่ออย่างเป็นทางการของเกาหลีเหนือคือ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแห่งโชซอน เราเรียก ตัวเองว่า โชซอนและเรียกเกาหลีใต้ว่า โชซอนใต้ และขีดเส้นเขตแดนประเทศตามที่เร ายกให้เป็น อย่างไรก็ตาม ขณะที่สำนัก 101 เราพบเจอคำว่า “เกาหลีใต้” เกือบตลอดเวลา หน้าหนังสือพิมพ์จนมันกลายเป็นเรื่องปกติ ในเกาหลีเหนือรัฐทางใต้จะถูกสร้างภาพว่า เป็นผู้ทรยศต่อประเทศชาติ มีผู้นำประจบสอพลอที่หักหลังชาวเกาหลีและแผ่นดินเกิด ทำ ให้ประชาชนเป็นเพียงหุ่นเชิดของสหรัฐฯ แต่สื่อที่มีอยู่เต็มห้อง านี้ เรากลับรู้จักผู้นำของ เราในฐานะประธานาธิบดีของเกาหลีใต้”⁸ (จาง จิน-ซง, 2558: 50-51)



ภาพที่ 29 : ภาพจาง จิน-ซง ผู้เขียนหนังสือเรื่อง Dear Leader

ที่มา : <http://newfocus.co.kr/client/news/viw.asp?cate=c01&nNewsNumb=20131010821>

⁸จาง จิน-ซง, หลังฉากท่านผู้นำ (กรุงเทพฯ : ฐานบัณฑิต, 2558), 50-51.

ตัวอย่าง บทร้อยกรอง

นี่คือปืน

ที่เมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่เทียมท่าน

ทำได้เพียงสังหารผู้คน

แต่เมื่ออยู่ในมือของบุรุษผู้ยิ่งใหญ่

อาจเอาชนะได้ทุกสิ่ง

ประวัติศาสตร์เผยให้รู้ว่า

สงครามและการเข่นฆ่าโหดอำมหิต

เป็นของคนอ่อนแอ

นายพล คิม จองอิล

คือผู้ยิ่งใหญ่ที่มาพร้อมกับปืน

ผู้นำความยุติธรรม

ผู้นำความสันติ

ผู้นำการรวมชาติ

นี่คือผู้นำอันแท้จริงของชาวเกาหลี⁹

บทกวีชื่นชมปืนเรื่องนี้ เป็นผลงานการประพันธ์ชิ้นสุดท้ายของจาง จิน-ซง สำหรับการงานใน
สำนัก 101 ก่อนที่จะหนีออกมาจากเกาหลีเหนือ ผลงานชิ้นนี้เขาได้รับแรงบันดาลใจในการสร้างสรรค์
ผลงานจากเหตุการณ์วันที่ 16 พฤษภาคม ปี 1961 ทหารเกาหลีได้ทำรัฐประหารยึดอำนาจการปกครองจาก

⁹ เรื่องเดียวกัน, 61-62. เหตุการณ์พฤษภาทมิฬ เกิดขึ้นที่เมืองกวางจู วันที่ 18-27 พฤษภาคม ปี 1980 เป็นเหตุการณ์ที่มี
ประชาชนออกมาเคลื่อนไหว เพื่อเรียกร้องประชาธิปไตยจากรัฐบาลเผด็จการทางทหารภายใต้การนำของชอน ดู ฮวาน ทหารเกาหลี
ได้ใช้กำลังทหารในการสลายการชุมนุม ทำให้มีประชาชนเกาหลีได้เสียชีวิตเป็นจำนวนมาก;

รัฐบาลพลเรือนและเริ่มเข้าสู่ยุคเผด็จการภายใต้การนำของปึก จงฮี เขาปกครองประเทศยาวนานถึงสิบแปดปีและจบลงด้วยการถูกลอบสังหาร โดยคนใกล้ชิด แต่สิ่งที่ตามมาคือ การไร้เสถียรภาพ ซอน ดู ฮวาน แต่งตั้งตัวเองเป็นเผด็จการทหารคนใหม่ ด้วยเหตุนี้คาบสมุทรที่ถูกแบ่งเป็นสองส่วนจึงถูกปกครองด้วยเผด็จการทางทหารทั้งเหนือและใต้

หลังจากนั้นวันที่ 18 พฤษภาคม ปี 1980 นักเคลื่อนไหวเพื่อประชาธิปไตยชาวเกาหลีใต้ถูกชื่อประท้วงที่เมืองกวางจู ทหารเกาหลีใต้ใช้ความรุนแรงเข้าสลายการชุมนุม ผู้นำเผด็จการทหาร อ้างว่าผู้ประท้วงเป็นสายลับเกาหลีเหนือที่แทรกซึมเข้ามาในประเทศและมีอาวุธ โดยได้ทำลายทรัพย์สินของทางการและสถานีตำรวจ¹⁰ จากบทกวีดังกล่าว แสดงให้เห็นถึงวิธีการที่กวีใช้สร้างภาพลักษณ์ให้กับคิมจองอิล โดยใช้บทกวีที่มีเนื้อหาสอดคล้องกับสถานการณ์ความรุนแรงที่เกิดในเกาหลีใต้มาช่วยเสริมภาพลักษณ์ที่ดีให้กับคิมจองอิล



ภาพที่ 30 : ปึก จงฮี อดีตประธานาธิบดีของเกาหลีใต้ มีความเผด็จการอย่างมากในการปกครอง

ที่มา : <http://www.democratic-army.com/index.php/22-articles-2013/aug-2013/52-2013-08-11-02-36-47>



ภาพที่ : 31 ซอน ดู ฮวาน ผู้นำรัฐบาลเผด็จการทางทหารเหตุการณ์พฤษภาทมิฬในเกาหลีใต้

ที่มา : <https://th.wikipedia.org/wiki/ซ็อน-ดู-ฮวัน>

¹⁰ เรื่องเดียวกัน, 60-61.

ประมวลภาพเหตุการณ์พฤษภาทมิฬ ที่เมืองกวางจู ประเทศเกาหลีใต้



ภาพที่ 32 : กลุ่มประชาชนเกาหลีใต้จำนวนมากที่มารวมตัวกันที่เมืองกวางจู ในเหตุการณ์พฤษภาทมิฬ
ที่มา : <http://topicstock.pantip.com/rajdumnern/topicstock/2009/06/P7956544/P7956544.html>



ภาพที่ 33 : ทหารเกาหลีใต้ในเหตุการณ์พฤษภาทมิฬ กำลังสลายการชุมนุมของประชาชน
ที่มา : <http://topicstock.pantip.com/rajdumnern/topicstock/2009/06/P7956544/P7956544.html>

การลักพาตัวชาวต่างชาติ ผู้กำกับ และนักแสดงชาวเกาหลีใต้

ประเทศเกาหลีเหนือเป็นประเทศคอมมิวนิสต์ มีผู้นำที่มีความเผด็จการในการปกครอง มีการประดิษฐ์และพัฒนาอาวุธนิวเคลียร์เป็นจำนวนมาก สิ่งเหล่านี้เป็นความเข้าใจของคนส่วนใหญ่เกี่ยวกับเกาหลีเหนือ แต่ยังมีอีกสิ่งหนึ่งที่หลายคนยังไม่เคยทราบว่า เกาหลีเหนือเป็นประเทศที่มีการลักพาตัวชาวต่างชาติเป็นจำนวนมาก เพื่อมาสอนภาษาและวัฒนธรรมให้กับสายลับของเกาหลีเหนือ สายลับตามข้อมูลสมาคมเหยื่อชาวญี่ปุ่นที่ลักพาตัวโดยเกาหลีเหนือ รายงานว่ามีประชาชนอย่างน้อยสิบสองประเทศถูกลักพาตัวไปและอาจยังคงถูกกักตัวในเกาหลีเหนือ ในจำนวนนี้มีทั้งประชาชนของฝรั่งเศส อิตาลี เนเธอร์แลนด์และจอร์แดน¹¹ ซึ่งหนึ่งในนั้นมีคนไทยที่ถูกเกาหลีเหนือลักพาตัวรวมอยู่ด้วย

การลักพาตัวอโนชา ปันจ้อย

นางสาวอโนชา ปันจ้อย เป็นคนจากอำเภอสันกำแพง จังหวัดเชียงใหม่ จากคำบอกเล่าในหนังสือ คำสารภาพ ความทรงจำแสนสาหัส 40 ปี ในเกาหลีเหนือ โดยชาร์ส โรเบิร์ต เจ็นกินส์ กล่าวว่านางสาวอโนชา ปันจ้อย ถูกเกาหลีเหนือลักพาตัวมาพร้อมกับเพื่อนจากประเทศในเอเชียอีก 2-3 คน โดยขณะนั้น อโนชา ทำงานอยู่ที่ร้านอาบอบนวด ในมาเก๊า ประเทศจีน ในตอนเย็นนายจ้างชาวโปรตุเกสบอกให้เธอออกไปถ่ายรูปกับลูกค้าผู้ชายสองคนที่ชายหาด เมื่อไปที่ชายหาดกลับถูกชายสองคนใช้เชือกมัด และฉีดยา แล้วถูกนำตัวส่งทางเรือมาที่เกาหลีเหนือ¹²



ภาพที่ 34 : นางสาวอโนชา ปันจ้อย ถ่ายเมื่อประมาณ ค.ศ. 1976-1977 อายุประมาณ 21-22 ปี

ที่มา : <http://www.chiangmaicitylife.com/news/north-korea-continues-to-deny-kidnapping-anocha-panjoy/>

¹¹พอล ฟิชเชอร์, ผู้กำกับ คิม จองอิล (กรุงเทพฯ : แปลพริ้นท์ติ้ง, 2558), 199.

¹²สรุปความจาก ชาร์ส โรเบิร์ต เจ็นกินส์, คำสารภาพ ความทรงจำแสนสาหัส 40 ปีในเกาหลีเหนือ (เชียงใหม่ : เอเชียคอมมูนิเคชั่น, 2554), ชาร์ส โรเบิร์ต เจ็นกินส์ อดีตทหารสหรัฐฯที่แปรพักตร์มาที่เกาหลีเหนือ ต่อมาได้ออกจากเกาหลีเหนือมาอาศัยอยู่ที่ญี่ปุ่น ชาร์ส โรเบิร์ต เจ็นกินส์เล่าว่า สมัยที่เขาอยู่ในเกาหลีเหนือเคยพบกับอโนชา ปันจ้อย ซึ่งรู้จักกับอิโตะมิ ภรรยาของเขา อโนชาได้เล่าเรื่องราวที่เกาหลีเหนือลักพาตัวเธอให้เขาฟัง



ภาพที่ 35 : ภาพถ่ายชาร์ส โรเบิร์ต เจนกินส์ และอีโทะมิ โคะกะ (ภรรยา) กับมิกะ (ลูกสาว)

ภาพผู้หญิงในวงกลมสีแดง คือ นางสาวอโนชา ปันจ้อย ถ่ายเมื่อประมาณ วันที่ 1-2 สิงหาคม ปี 1984 ที่ชายหาด เมืองวอนซาน ประเทศเกาหลีเหนือ

ที่มา : <http://www.chiangmaicitylife.com/news/north-korea-continues-to-deny-kidnapping-anocha-panjoy/>

การลักพาตัวโยโกตะ เมกุมิ

ในเดือนพฤศจิกายน 1997 โยโกตะ เมกุมิ นักเรียนหญิงอายุสิบสามปีอยู่ในเมืองริมอ่าวทางตะวันตกของญี่ปุ่นชื่อนิโงคาตะ เป็นเหยื่ออีกราย วันที่เกิดเหตุเธอเพิ่งซ้อมแบดมินตันเสร็จ โบกมือลาเพื่อนร่วมทีมแล้วเดินกลับบ้านที่อยู่ไม่ไกล ไหล่ขวาสะพายกระเป๋ากีฬาสีขาวที่ใส่ไม้แบดมินตันไว้ มือซ้ายหิ้วกระเป๋านักเรียน เธอหยุดรอข้ามถนนที่เสาสัญญาณไฟจราจร ทันใดนั้นคนแปลกหน้ากลุ่มหนึ่งลากตัวเธอไปจากข้างถนน จับมัดและมัดใส่ถุงทะเลแบบที่ใช้ในกองทัพโซเวียต โยโกตะฟื้นคืนสติขึ้นมาอีกครั้งบนเรือลากอวนที่กำลังมุ่งหน้าไปเกาหลีเหนือ เธอถูกแยกกักตัวไว้อย่างโดดเดี่ยวและผ่านการล้างสมองเป็นเวลานานถึงสิบหกปีในเปียงยาง จากนั้นถูกบังคับให้สอนภาษาญี่ปุ่นที่วิทยาลัยการทหารคิม จองอิล และต้องแต่งงานกับผู้ที่ลักพาตัวเธอมาอีกคนหนึ่ง ซึ่งเป็นชาวเกาหลีใต้ มีรายงานว่าเธอคลุ้มคลั่งจนฆ่าตัวตายเมื่อปี 1993¹³ (พอล ฟิชเชอร์, 2558: 191-192)

¹³ พอล ฟิชเชอร์, ผู้กำกับ คิม จองอิล (กรุงเทพฯ : แพลนทินท์ดี, 2558), 191-192.



ภาพที่ 34 : โยโกตะ เมกุมิ เด็กสาวชาวญี่ปุ่นที่ถูกเกาหลีเหนือลักพาตัวไป

ที่มา : <http://www.meekhao.com/news/japanese-north-korea-abduction>

เป้าหมายของการลักพาตัวต่างชาติของเกาหลีเหนือ

หลายคนคงสงสัยว่า เหตุใดเกาหลีเหนือจึงต้องลักพาตัวชาวต่างชาติ จากคำยืนยันของอดีตสายลับเกาหลีเหนือ เหตุผลอย่างหนึ่งที่เกาหลีเหนือเริ่มลักพาตัวชาวต่างชาติอยู่ที่คำสั่งของผู้นำประเทศ โดยในสมัยที่คิมจองอิลเป็นผู้นำเกาหลีเหนือ ได้ออกคำสั่งในปี 1974 ให้มีการสร้างสายลับให้มีความเหมือนกับคนของประเทศที่ต้องการส่งไปมากที่สุด โดยจะลักพาตัวคนของประเทศนั้นๆ ให้มาเป็นครูเพื่อสอนการดำเนินชีวิตความเป็นอยู่ ภาษา¹⁴ ซึ่งตรงกับคำบอกเล่าของโยโกตะ เมกุมิ ในหนังสือ คำสารภาพ ความทรमानแสนสาหัส 40 ปี ในเกาหลีเหนือ โดยโยโกตะ เมกุมิ ได้เล่าให้อิโตะมิ ภรรยาของชาร์ส โรเบิร์ต เจ็นกินส์ ฟังว่าในขั้นต้น ผู้ที่ถูกเกาหลีเหนือลักพาตัวชาวญี่ปุ่นจำนวนมาก ถูกบังคับให้สอนภาษาญี่ปุ่นขั้นสูงในสวนรายละเอียดและวัฒนธรรมญี่ปุ่นให้กับสายลับชั้นสูงของเกาหลีเหนือ เพื่อพวกเขาเหล่านั้นจะสามารถเดินทางไปยังประเทศต่างๆ ในฐานะชาวญี่ปุ่นได้อย่างแนบเนียน นอกจากนี้เกาหลีเหนือยังมีจุดประสงค์อื่นๆ อีกหลายประการในลักพาตัวชาวต่างชาติ ประการแรก คือเพื่อปิดปากคนที่เห็นการปฏิบัติการของสายลับเกาหลีในประเทศที่แอบเข้าไป ประการที่สอง คือเพื่อผลิตหนังสือเดินทางปลอมและปฏิบัติการ โดยใช้สถานภาพของผู้ที่ถูกลักพาตัว ประการที่สาม คือเพื่อให้ได้บุคคลที่มีลักษณะเฉพาะทางสำหรับเกาหลี-

¹⁴ ชาร์ส โรเบิร์ต เจ็นกินส์, คำสารภาพ ความทรमानแสนสาหัส 40 ปี ในเกาหลีเหนือ, 80.

เหนือ และประการสุดท้าย คือเพื่อให้เป็นคู่สมรสของชาวต่างชาติที่อยู่ในเกาหลีเหนือในลักษณะไม่ปกติ เช่น ทหารหนีทัพ ซึ่งการลักพาตัวอโนชา บันจ้อย ของเกาหลีเหนือก็ตรงกับจุดประสงค์สองประการ คือการลักพาตัวมาเพื่อเป็นครูสอนสายลับ และเพื่อเป็นคู่สมรสให้กับทหารหนีทัพ โดยอโนชาเล่าว่า เคยถูกนำไปสอนภาษาไทยให้กับสายลับเกาหลีเหนือเป็นระยะเวลาสั้นๆ และต่อมาได้แต่งงานกับทหารอเมริกันแปรพักตร์¹⁵

การทำงานของสายลับเกาหลีเหนือ

หน้าที่ของสายลับเกาหลีเหนือ คือล้วงข้อมูลลับจากต่างประเทศ สร้างสถานการณ์เพื่อทำลายชื่อเสียง และความน่าเชื่อถือของประเทศอริ ตัวอย่างเช่น วอนจองฮวา สายลับเกาหลีเหนือที่ถูกจับจากการปฏิบัติหน้าที่ล้วงข้อมูลจากเกาหลีใต้ โดยสำนักข่าวเอเอฟพี รายงานว่า ศาลเกาหลีใต้สั่งจำคุกสายลับหญิง วอนจองฮวาชาวเกาหลีเหนือคนหนึ่งเป็นเวลา 5 ปี หลังทำที่แปรพักตร์มาอาศัยอยู่ในเกาหลีใต้ ก่อนที่จะยอมพลีกายให้กับเจ้าหน้าที่ของเกาหลีใต้เพื่อหวังล้วงความลับทางทหาร



ภาพที่ 35 : วอนจองฮวาขณะถูกนำตัวขึ้นศาล

ที่มา : <http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9510000122695>

วอนจองฮวา สายลับของเกาหลีเหนือ วัย 35 ปี ได้ขึ้นศาลเพื่อรับฟังการพิจารณาคดีเมื่อวันที่ 15 ตุลาคม ปี 2008 โดยซินฮงชอก ผู้พิพากษาตัดสินว่า วอนจองฮวา มีความผิดจริงตามข้อกล่าวหา ที่ใช้การมี

¹⁵ เรื่องเดียวกัน, 201-202.

เพศสัมพันธ์แลกกับการได้เข้าใกล้ทหารและเจ้าหน้าที่หน่วยข่าวกรองของเกาหลีใต้ เพื่อหวังล้วงความลับ และแฝงตัวเป็นสายลับอยู่ในเกาหลีใต้ ต่อมาศาลใต้ตัดสินลดโทษจำคุกเหลือ 5 ปี หลังจากวอนจองฮวา ยอมรับสารภาพ และแสดงความสำนึกผิดก่อนหน้านี้ ศาลเมืองซูวอน ทางตอนใต้ของกรุงโซล ระบุว่า วอนจองฮวาได้ล้วงความลับเกี่ยวกับที่ตั้งทางทหารของเกาหลีใต้และได้นำความลับดังกล่าวไปบอกกับสายลับของเกาหลีเหนือที่อยู่ในประเทศจีน นอกจากนี้วอนจองฮวายังมีส่วนเกี่ยวข้องกับการลักพาตัวนักธุรกิจชาวเกาหลีใต้คนหนึ่งจากจีนไปที่เกาหลีเหนือเมื่อปี 1999 รวมถึงพยายามสืบทหาร่องรอยของฮวาจางยอบ อดีตเลขาธิการพรรครัฐบาลเกาหลีเหนือ ซึ่งแปรพักตร์มาอาศัยอยู่ในเกาหลีใต้เมื่อปี 1997¹⁶ ส่วนอีกกรณีหนึ่ง คือ การสร้างสถานการณ์ในต่างประเทศของสายลับเกาหลีเหนือคิมฮยุนฮี

ย้อนกลับไปเมื่อปี 1987 คิมฮยุนฮีได้รับคำสั่งจากอดีตผู้นำคิมจองอิล ให้ลอบวางระเบิดเครื่องบินของสายการบินโคเรียน แอร์เที่ยวบินที่ KAL 858 เธอและคิมซุงอิล สายลับอีกคนของเกาหลีเหนือที่สวมบทบาทเป็นพ่อของเธอ เดินทางด้วยสายการบินของเกาหลีใต้ เที่ยวบินที่ KAL 858 บินผ่านยุโรปไปที่บาหลีเรน ได้ซุกซ่อนระเบิดซึ่งซ่อนไว้ในเครื่องเล่นวิทยุ ตรงที่เก็บสัมภาระที่อยู่เหนือศีรษะของผู้โดยสารก่อนจะลงจากเครื่องที่กรุงอาบูดาบี ประเทศสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ แล้วนั่งเครื่องบินต่ออีกลำไปที่บาหลีเรน ส่วนเครื่องบินไฟท์ KAL 858 เกิดระเบิดขึ้นขณะบินอยู่เหนือพรมแดนไทยพม่า ทำให้ผู้โดยสาร 115 คนเสียชีวิตทั้งลำ ซึ่งเหตุการณ์ในครั้งนั้นทำให้สหรัฐฯ มองเกาหลีเหนือว่าเป็นประเทศที่สนับสนุนผู้ก่อการร้ายตามแผนที่วางไว้คิมฮยุนและคิมซุงอิลต้องเดินทางออกจากบาหลีเรน แต่ทั้งสองต้องรอดถึงสองวันกว่าจะมีไฟท์ทอกนอกประเทศ คิมฮยุนฮีเล่าว่าเธอรู้สึกประสาทเสียและแทบคลั่ง และระหว่างนั้นทางการบาหลีเรนเกิดจับได้ว่าไว้คิมฮยุนและคิมซุงอิลใช้พาสปอร์ตปลอมจึงถูกตามล่าตัว เมื่อทั้งสองจนมุมก็กดหลอดไซยาไนด์ที่ซ่อนอยู่ในบุหรี่ คิมซุงอิลฆ่าตัวตายได้สำเร็จ ส่วนคิมฮยุนฮีก็พยายามฆ่าตัวตายด้วยวิธีเดียวกันแต่ไม่สำเร็จ และถูกจับได้หลังเกิดเหตุเครื่องบินระเบิดเพียงสองวัน จากนั้นถูกส่งตัวไปที่เกาหลีใต้และถูกตัดสินประหารชีวิต ต่อมาภายหลังเธอได้รับอภัยโทษ เนื่องจากรัฐบาลเกาหลีใต้เห็นว่าเธอทำไปเพราะถูกล้างสมองจากเกาหลีเหนือ¹⁷

¹⁶สรุปความจาก MGR Online, โสมขาวจำคุกสายลับโสมแดงลงโทษพลิกายล้วงความลับทหาร, <http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9510000122695>

¹⁷สรุปความจาก MatichonOnline, อดีต 'สายลับสาว เกาหลีเหนือ' เปิดใจ เหตุระเบิดเครื่องบิน คร่า 115 ชีวิต 'ผู้บริสุทธิ์', http://www.matichon.co.th/news_detail.php?newsid=1365689445



ภาพที่ 36 : ภาพคิมฮยุนอี ขณะออกแถลงข่าว

ที่มา : <http://pantip.com/topic/30360462>



ภาพที่ 37 : ภาพคิมฮยุนอี และคิมจองอิล ผู้ร่วมปฏิบัติการวางระเบิดสายการบินของเกาหลีใต้ เที่ยวบินที่ KAL 858

ที่มา : <http://pantip.com/topic/30360462>

การลักพาตัวผู้กำกับ และนักแสดงชาวเกาหลีใต้

เหตุการณ์การลักพาตัวของเกาหลีเหนือที่เป็นข่าวดังไปทั่วโลกเหตุการณ์หนึ่ง คือการลักพาตัวผู้กำกับชาวเกาหลีใต้ ชินซังอ็อก และภรรยาเวอินฮี นักแสดงชาวเกาหลีใต้ ซึ่งเป้าหมายในการลักพาตัวครั้งนี้แตกต่างจากการลักพาตัวอื่นที่ผ่านมา เพราะเป้าหมายในการลักพาตัวครั้งนี้มาจากความชอบด้านภาพยนตร์ของคิมจองอิล โดยคิมจองอิลต้องการลักพาตัวทั้งสองมาเพื่อสร้าง และพัฒนาวงการภาพยนตร์ของเกาหลีเหนือ



ภาพที่ 38 : เชวอินฮี และชินซังอ๊ก นักแสดงและผู้กำกับชาวเกาหลีใต้

ที่มา : <http://www.meekhao.com/news/japanese-north-korea-abduction>



ภาพที่ 39 : ฉากในภาพยนตร์เรื่อง The tale of Chunhyang

ที่มา : <http://koreangrindhouse.blogspot.com/2009/05/tale-of-chun-hyang-ever-hear-one-about.html>

ชินซังอ๊ก เป็นผู้กำกับที่มีชื่อเสียงมากของเกาหลีใต้ ในสมัยของประชาธิปไตยของฮี มิกรรยาเป็นนักแสดงสาว มีชื่อเสียงคนหนึ่งในวงการภาพยนตร์ของเกาหลีใต้ ผลงานสร้างชื่อของชินซังอ๊ก คือภาพยนตร์เรื่อง The tale of Chunhyang **성춘향** เรื่องราวความรักต่างชนชั้นของชุนฮยง ที่เป็นลูกสาวของก๊กแกง (โศกณีชั้นสูง) กับข้าราชการชั้นสูง ที่ออกฉายในปี 1960 โดยดัดแปลงมาจากวรรณกรรมพื้นบ้านที่ได้รับความนิยมอย่างมากในเกาหลี ผลงานภาพยนตร์ของชินได้รับความนิยมาอย่างต่อเนื่อง แต่หลังจากนั้นในช่วงปี 1970 วงการภาพยนตร์ในเกาหลีใต้ประสบกับความยากลำบาก เพราะประชาชนส่วนใหญ่นิยมชมรายการโทรทัศน์อยู่ที่บ้าน แทนการไปซื้อตั๋วชมภาพยนตร์นอกบ้าน ซึ่งชินเองก็ได้รับผลกระทบจากวิกฤตในครั้งนี้ด้วย อีกทั้งเขายังประสบกับปัญหาชีวิตครอบครัว ชิน ได้หย่ากับเชวอินฮีภรรยาของเขา

หลังจากนั้นในปี 1978 ชินได้รับโทรศัพท์จากเชว อดีตภรรยาของเขา โดยเชวเล่าให้ชินฟังว่ามีคนมาเสนองานให้เธอเป็นผู้กำกับภาพยนตร์ที่ฮ่องกง เธอได้ตกลงรับงานนั้นแล้ว และกำลังจะเดินทางไปทำงานที่ฮ่องกง หลังจากที่คุยโทรศัพท์กับชินเสร็จ เชวได้เดินทางไปฮ่องกงในวันที่ 11 มกราคม ปี 1978 เมื่อเชวมาถึงที่ฮ่องกงเธอได้พบความจริงว่าเธอถูกหลอก คนที่ว่าจ้างเธอมาทำงานกำกับภาพยนตร์ไม่ใช่คนฮ่องกง แต่เป็นคนจากเกาหลีเหนือ และกำลังจะพาเธอไปพบกับคิมจองอิล ส่วนชินเองก็รู้สึกสังหรณ์ใจ เพราะเวลาผ่านไป 2-3 อาทิตย์แล้ว เชวยังไม่กลับมาที่เกาหลีได้ ชินได้ติดต่อไปยังตัวแทนที่พาเชวไปที่ฮ่องกง และสืบหาความจริงจนรู้ว่าเชวถูกเกาหลีเหนือลักพาตัวไป ชินจึงตัดสินใจเดินทางไปเกาหลีเหนือเพื่อตามหาเชว¹⁸



ภาพที่ 40 : ภาพของเชวอินฮี และชินซังอ็อก ที่ถ่ายร่วมกับคิมจองอิลขณะที่อยู่ที่เกาหลีเหนือ ถ่ายขึ้นในเดือนมีนาคม ปี 1983

ที่มา : <http://www.scmp.com/lifestyle/books/article/1746320/hong-kong-kidnap-how-kim-jong-il-had-south-koreas-top-actress>

เมื่อชินและเชวมาที่เกาหลีเหนือ ได้มีโอกาสพบและพูดคุยกับคิมจองอิล ทำให้ทราบถึงจุดประสงค์ที่คิมจองอิลลักพาตัวทั้งสองคนมา เพื่อกำกับและแสดงภาพยนตร์ให้กับคิมจองอิล ชินและเชวตัดสินใจที่จะทำตามข้อเสนอของคิมจองอิล ชินได้กำกับภาพยนตร์ให้กับเกาหลีเหนืออยู่หลายเรื่อง แต่ผลงานที่เป็นที่รู้จักที่เกาหลีเหนือและในต่างประเทศ คือเรื่อง Pulgasari ออกฉายในปี 1985

¹⁸สรุปความจาก พอล ฟิชเชอร์, ผู้กำกับ คิม จองอิล.



ภาพที่ 41 : ฉากในภาพยนตร์เรื่อง Pulgasari

ที่มา : <http://flawediamonds.blogspot.com/2014/06/for-love-of-god-stop-crying-pulgasari.html>

เรื่องราวของ Pulgasari นั้นเป็นยุคสมัยเกาหลีโบราณที่อิงตามตำนานซึ่งชาวเกาหลีเชื่อถือกัน เมื่อพระราชจอมชั่วได้ยึดอุปกรณ์ทำนาและสิ่งของเครื่องใช้ทุกอย่างที่ทำด้วยเหล็กไปจากชาวบ้าน เพราะกลัวว่าพวกเขาจะลุกฮือแล้วใช้พวกมันเป็นอาวุธในการต่อต้านพระราชฯ แลมยังปกครองบ้านเมืองอย่างกดขี่ข่มเหง ช่างตีเหล็กคนหนึ่งถูกจับไปขังคุก และปล่อยให้ออดตายในนั้น แต่เขาได้ทิ้งผลงานชิ้นสุดท้ายเอาไว้ มันคือตุ๊กตาสัตว์ประหลาดตัวจิ๋ว ที่ปั้นขึ้นมาจากเมล็ดข้าว แต่ว่า มันกลับมีชีวิตขึ้นมาหลังจากที่โดนหยดเลือดของเด็กสาว ซึ่งเป็นลูกสาวของนายช่างตีเหล็กนั่นเอง แลมเจ้า Pulgasari ยังชอบกินเหล็กเป็นอาหาร Pulgasari ค่อยๆตัวโตขึ้นตามจำนวนเหล็กที่กินเข้าไป และช่วยชาวบ้านในการต่อสู้กับทหารชั่วที่เข้ามารังแก ในที่สุดชาวบ้านก็ได้รับชัยชนะและโค่นล้มพระราชจอมโหดลงได้¹⁹

การสร้างภาพยนตร์เรื่อง Pulgasari ได้รับแรงบันดาลใจมาจากภาพยนตร์เรื่อง ก๊อตซิลล่าของญี่ปุ่น ภาพยนตร์เรื่องนี้ถือเป็นอีกหนึ่งโฆษณาชวนเชื่อของคิมจองอิล ที่แฝงไปด้วยแนวคิดเรื่องการต่อต้านญี่ปุ่น จากเหตุการณ์ที่ญี่ปุ่นเข้ามารุกรานเกาหลี พระราชจอมโหด เป็นสัญลักษณ์แทนทหารญี่ปุ่นที่ทำร้าย ข่มเหง ประชาชนเกาหลี ตุ๊กตาสัตว์ประหลาด Pulgasari เป็นสัญลักษณ์แทนคิมอิลซอง ผู้นำที่มีความสามารถ ช่วยปลดปล่อยเกาหลีจากการรุกรานจากญี่ปุ่น

¹⁹ พลพาดา, คิมจองอิล มหาบุรุษหรือจอมเผด็จการ, 112.



ภาพที่ 42 : ความโหดร้ายของทหารญี่ปุ่นที่ทำร้าย และสังหารชีวิตคนเกาหลีเป็นจำนวนมาก

ที่มา : <http://www.baanmaha.com/community/threads/35492-การร่วมรบของกองกำลังทหารไทยในเกาหลี-ตอนที่-1>

การหลบหนีของชินซังอ๊ก และเชวอินฮี

ตลอดเวลาที่ชินและเชวอยู่ในเกาหลีเหนือ มีชีวิตความเป็นอยู่ที่สะดวกสบาย ได้รับการดูแลอย่างดี จากคิมจองอิล แต่ความเป็นอยู่ที่สะดวกสบายนั้น ก็ไร้ซึ่งอิสรภาพ เพราะมีคนของคิมจองอิลคอยควบคุมอยู่ตลอดเวลา เพื่อไม่ให้ทั้งสองคนหลบหนีออกจากเกาหลีเหนือ ชินและเชวพยายามคิดหาวิธีที่จะหนีออกมาจากเกาหลีเหนือ ในที่สุดวันนั้นก็มาถึง ปี 1986 ชินและเชวได้รับอนุญาตให้ไปร่วมงานเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติ ที่กรุงเวียนนา ประเทศออสเตรีย ชินและเชวอาศัยจังหวะที่ผู้ติดตามจากเกาหลีเหนือไม่อยู่ หลบหนีออกจากโรงแรม แล้วไปขอความช่วยเหลือลี้ภัยที่สถานทูตสหรัฐฯ ในประเทศออสเตรีย ก่อนจะถูส่งตัวกลับมาที่เกาหลีใต้

ปัจจุบันชินซังอ๊กเสียชีวิตลง ด้วยวัย 79 ปี ที่กรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้ ขณะรักษาตัวที่โรงพยาบาล ด้วยอาการตับอักเสบ เมื่อวันที่ 11 เมษายน ปี 2006 ส่วนเชวอินฮี ปัจจุบันอายุ 89 ปี ใช้ชีวิตอยู่ที่ประเทศเกาหลีใต้



ภาพที่ 43 : ภาพชินซังอ๊ก และเชวอินฮี ถ่ายขึ้นในปี 1989 ขณะให้สัมภาษณ์ภายหลังที่หลบหนีมาจากเกาหลีเหนือ

ที่มา : <http://www.bbc.com/news/magazine-31628415>

สรุป

เกาหลีเหนือมีการสืบทอดตำแหน่งผู้นำจากคนในตระกูลเดียวกัน โดยคิมจองอิลได้รับตำแหน่งผู้นำของเกาหลีเหนือต่อจากคิมอิลซ็องผู้เป็นพ่อ เขานั้นขึ้นชื่อว่าเป็นผู้นำที่มีความเผด็จการอย่างมากในการปกครอง แต่ก็ได้รับความศรัทธาอย่างมากจากประชาชน สาเหตุที่ทำให้ประชาชนเกาหลีเหนือมีความศรัทธาในตัวเขา ก็เพราะคิมจองอิลใช้วิธีการสร้างภาพลักษณ์ที่ดีให้กับตนเอง โดยการสร้างประวัติการเกิดของตนเองขึ้นมาใหม่มีการผูกโยงเรื่องสถานที่เกิดของตนเองกับสถานที่กำเนิดของเทพทันกุนว่าเป็นสถานที่เดียวกัน คนเกาหลีเชื่อว่าเทพทันกุน คือเทพศักดิ์สิทธิ์ เป็นต้นกำเนิดของชนชาติเกาหลี การสร้างโฆษณาชวนเชื่อรูปแบบต่างๆ เช่นภาพวาดโฆษณาชวนเชื่อ ที่สามารถพบเห็นได้ทั่วไปในเกาหลีเหนือ บทกวีเชิดชูคิมจองอิล ซึ่งการสร้างภาพลักษณ์โดยใช้การโฆษณาชวนเชื่อนี้ เกาหลีเหนือได้รับแนวคิดมาจากพรรคคอมมิวนิสต์ของจีน ในสมัยของเหมาเจ๋อตุง การลักพาตัวชาวต่างชาติมาเป็นครูสอนภาษาและวัฒนธรรมของประเทศนั้นๆ ให้กับสายลับเกาหลีเหนือเพื่อปลอมเป็นคนประเทศนั้นๆ ไปล้วงข้อมูลลับ และการสร้างสถานการณ์เพื่อลดความน่าเชื่อถือของประเทศคู่ริ เช่นการวางระเบิดสายการบินเกาหลีใต้ ที่มีผู้เสียชีวิตจากเหตุการณ์ในครั้งนั้นเป็นจำนวนมาก จนกระทั่งเมื่อคิมจองอิลถึงแก่อสัญกรรมทางการเกาหลีเหนือ ก็ได้เก็บงำความลับเรื่องการถึงแก่อสัญกรรมของคิมจองอิลไว้ เพื่อเตรียมการก่อนที่จะออกมาให้ข่าวที่ช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์ที่ดีให้กับคิมจองอิล จากเดิมที่คิมจองอิลถึงแก่อสัญกรรมด้วยอาการหัวใจล้มเหลว แต่ทางการเกาหลีเหนือได้ออกมาให้ข่าวว่า คิมจองอิลถึงแก่อสัญกรรมด้วยอาการหัวใจล้มเหลวจากการออกไปตรวจเยี่ยมประชาชนนอกกรุงเปียงยาง ซึ่งข่าวที่ออกมานั้นช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์ให้เข้าใจได้ว่าคิมจองอิลเป็นผู้นำที่ห่วงใย ใส่ใจประชาชนจนวาระสุดท้ายของชีวิต

บรรณานุกรม

- โฆมิต ทิพย์เทียมพงษ์. (2555). *ไขปริศนาอาณาจักรสนธยาเกาหลีเหนือ*. กรุงเทพฯ: ก้าวแรก.
- จั่ง จิน-ซอ. (2558). *หลังจากท่านผู้นำ*. แปลจาก Dear Leader. แปลโดย คำเมือง. กรุงเทพฯ: สันสกฤต.
- ชาร์ส โรเบิร์ต เจนกินส์. (2554). *คำสารภาพความทรمانแสนสาหัส 40 ปีในเกาหลีเหนือ*. พิมพ์ครั้งที่ 2. แปลจาก To tell the truth. แปลโดย สุวณี ไช้โต๊. เชียงใหม่: เอเชียคอมมูนิเคชั่น.
- ดำรงค์ ฐานดี. (2555). *สังคมการเมืองและวัฒนธรรมเกาหลี เรื่องการเมืองเกาหลี*. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยรามคำแหง.
- เดมิก บาร์บารา. (2554). *ใต้เงาเกาหลีเหนือ*. พิมพ์ครั้งที่ 5. แปลจาก Nothing to Envy. แปลโดย ชาธิณี ภคสุภา. กรุงเทพฯ: สันสกฤต.
- บุญรัตน์ อภิชาติไตรสรณ์, สุคา มั่งมีดี และอุไรวรรณ นอร์มา. (2555). *ฝ่าบัลลังก์จักรพรรดิแดนโสม*. กรุงเทพฯ: เนชั่นบุ๊คส์.
- พลพาด. (2555). *คิมจองอิล มหาบุรุษหรือจอมเผด็จการ*. กรุงเทพฯ: อนิเมทกรุ๊ป.
- พีชเชอร์ พอล. (2558). *ผู้กำกับ คิม จองอิล*. กรุงเทพฯ: แปลพริ้นท์ดีง.
- อนุช อภาภิรม. (2558). *สงครามเย็นในแดนโสม วิกฤตที่ยังไม่สิ้น*. กรุงเทพฯ: มติชน.
- 최운식, 김기창, 서범석, 김정훈. *외국인을 위한 한국 문학*. 서울특별시: 도서출판 보고사, 2010.

สื่ออิเล็กทรอนิกส์

กองทัพ-พรรคโสมแดง ร่วมแสดงความจงรักภักดี “คิม จองอึน” ในวาระครบรอบ 2 ปี “จองอิล” เสียชีวิต

[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก <<http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9560000154969&Html=1&TabID=2&>>

คิม จอง อิล ผู้นำของเกาหลีเหนือ เสียชีวิตแล้ว[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก

<http://downmerngc.blogspot.com/2011/12/blog-post_775.html>

ชะตากรรม ‘หนุ่มสาวญี่ปุ่น’ ที่ถูกสายลับเกาหลีเหนือลี้ภัยล่องลับลักพาตัวนาน 25 ปี!![ออนไลน์]. เข้าถึง

วันที่ 20 เมษายน 2559. สืบค้นจาก <<http://www.meekhao.com/news/japanese-north-korea-abduction>>

ชาวเกาหลีเหนือถูกสั่งไม่ให้สวมหมวก-ถุงมือ-ผ้าพันคอ"ในพิธีศพ"คิมจองอิล"แม่อุณภูมิลด -2.4 องศา

[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก <http://www.matichon.co.th/news_detail.php?newsid=1325572326>

ซ็อน ดู-ฮวัน[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559. สืบค้นจาก <[https://th.wikipedia.org/wiki/ซ็อน_ดู-](https://th.wikipedia.org/wiki/ซ็อน_ดู-ฮวัน)

ฮวัน>

นายพล ปาร์ค จุง ฮี : วีรบุรุษ หรือ ทหารราช[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559. สืบค้นจาก

<<http://www.democratic-army.com/index.php/22-articles-2013/aug-2013/52-2013-08-11-02-36-47>>

พิธีศพ “คิมจองอิล” เสร็จสิ้น ท่ามกลางหิมะเหน็บหนาว-ความโศกเศร้า[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม

2559. สืบค้นจาก <<http://www.thaiday.com/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9540000165583&CommentReferID=20552913&CommentReferNo=7&TabID=3&>>

มังกรสีฟ้า. นักศึกษาปกป้องแผ่นดิน[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2559. สืบค้นจาก

<<http://www.oknation.net/blog/BlueDragonExp/2011/04/18/entry-1>>

โสมขาวจำคุกสายลับโสมแดงลงทุนพลิกายล้วงความลับทหาร[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <<http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9510000122695> >

โสมแดงประกาศตั้งศพ “คิมจองอิล” แสดงต่อสาธารณชนไว้ตลอดกาล[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่

2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก <[http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?](http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9550000004753)

[NewsID=9550000004753](http://www.manager.co.th/Around/ViewNews.aspx?NewsID=9550000004753)>

Ando Ryu. **Chiaa's Disputed Island**[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559. สืบค้นจาก

<http://andoryu71.blogspot.com/2014_02_01_archive.html>

Anemone. อดีต 'สายลับสาว เกาหลีเหนือ' เปิดใจ เหตุระเบิดเครื่องบิน คร่า 115 ชีวิต 'ผู้บริสุทธิ์'

[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559. สืบค้นจาก <<http://pantip.com/topic/30360462>>

Ann Gripper , Kenin Lynch. **Kim Jong II dead: 17 bizarre details about the Dear Leader's life**

[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก<[https://nkleadershipwatch.wordpress.](https://nkleadershipwatch.wordpress.com/kim-family/)

[com/kim-family/](https://nkleadershipwatch.wordpress.com/kim-family/)>

A Hong Kong kidnap: how Kim Jong-il had South Korea's top actress abducted from Repulse Bay

[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559. สืบค้นจาก <[http://www.scmp.com/lifestyle/](http://www.scmp.com/lifestyle/books/article/1746320/hong-kong-kidnap-how-kim-jong-il-had-south-koreas-top-actress)

[books/article/1746320/hong-kong-kidnap-how-kim-jong-il-had-south-koreas-top-actress](http://www.scmp.com/lifestyle/books/article/1746320/hong-kong-kidnap-how-kim-jong-il-had-south-koreas-top-actress) >

Check Out These Twisted North Korean Propaganda Posters[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <[http://www.businessinsider.com/kim-jong-il-kim-jong-un-north-korea-propoganda-](http://www.businessinsider.com/kim-jong-il-kim-jong-un-north-korea-propoganda-2011-12?op=1)

[2011-12?op=1](http://www.businessinsider.com/kim-jong-il-kim-jong-un-north-korea-propoganda-2011-12?op=1) >

Here's a stack of anti-american propoganda from north korea [ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <<http://sobadsogood.com/2013/07/19/heres-a-stack-of-anti-american-propaganda-from-north-korea/>>

John Goodrich. For the love of god stop crying! Pulgasari[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <<http://flawediamonds.blogspot.com/2014/06/for-love-of-god-stop-crying-pulgasari.html> >

Khonsurin. การร่วมรบของกองกำลังทหารไทยในเกาหลี ตอนที่ 1[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <<http://www.baanmaha.com/community/threads/35492-การร่วมรบของกองกำลังทหารไทยในเกาหลี-ตอนที่-1> >

Kidnapped by North Korea - and forced to make films[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <<http://www.bbc.com/news/magazine-31628415>>

Kim Jong-il[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก <https://en.wikipedia.org/wiki/Kim_Jong-il >

Kim_Jong-il >

kim-sung-il[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559. สืบค้นจาก <[http://i.telegraph.co.uk/multimedia/](http://i.telegraph.co.uk/multimedia/archive/02088/1980-kim-sung-il)

[archive/02088/1980-kim-sung-il](http://i.telegraph.co.uk/multimedia/archive/02088/1980-kim-sung-il)>

Kwan-Jin Choi. **North Korea Leadership Watch**[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก

<<http://www.toorich.co.uk/kim-jong-il-anniversary-north-korea-tour/>>

Mao's Propaganda Posters[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559. สืบค้นจาก <[http://maospropaganda.](http://maospropaganda.wikispaces.com/Mao%27s+Propaganda+Posters)

[wikispaces.com/Mao%27s+Propaganda+Posters](http://maospropaganda.wikispaces.com/Mao%27s+Propaganda+Posters) >

Milan Sheva. **MAY18 "จลาจล" ที่กวางจู** [พฤษภาคมมหามพิพ][ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 15 เมษายน 2559.

สืบค้นจาก <<http://topicstock.pantip.com/rajdumnern/topicstock/2009/06/P7956544/P7956544.html>>

mosaic-of-kim-il-sung-in-pyongyang-north-korea-on-may-19-2009-picture[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8

เมษายน 2559. สืบค้นจาก <<http://media.gettyimages.com/photos/mosaic-of-kim-il-sung-in-pyongyang-north-korea-on-may-19-2009-picture-id120403547>>

MOUonekorea. Eruption at Mt. Baekdu[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก

<<https://mouonekorea.wordpress.com/2012/07/03/eruption-at-mt-baekdu/>>

North Korea abandons buffer with South Korea[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2559.

สืบค้นจาก <<http://edition.cnn.com/WORLD/9604/04/newsbriefs/>>

North Korea Continues to Deny Kidnapping Anocha Panjoy[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 15

เมษายน 2559. สืบค้นจาก <<http://www.chiangmaicitylife.com/news/north-korea-continues-to-deny-kidnapping-anocha-panjoy/>>

North Korea Leadership Watch[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก <[https://](https://nkleadershipwatch.wordpress.com/kim-family/)

nkleadershipwatch.wordpress.com/kim-family/>

North Korea marks Kim Jong-il death[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก

<<http://www.maltatoday.com.mt/news/world/32412/north-korea-marks-kim-jong-il-death-20131217#.VydhQbKLTIX>>

Suphanniga. **สงครามโลกครั้งที่ 2**[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2559. สืบค้นจาก

<<https://suphannigablog.wordpress.com/หน่วยที่-4/สงคราม-โลกครั้งที่-2/>>

The Tale of Chun Hyang: Ever Hear the One About the Hooker and the Rich Man's Son?

[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 20 เมษายน 2559. สืบค้นจาก < [http://koreangrindhouse.](http://koreangrindhouse.blogspot.com/2009/05/tale-of-chun-hyang-ever-hear-one-about.html)

[blogspot.com/2009/05/tale-of-chun-hyang-ever-hear-one-about.html](http://koreangrindhouse.blogspot.com/2009/05/tale-of-chun-hyang-ever-hear-one-about.html)>

뉴포커스 장진성 대표 비난[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 8 เมษายน 2559. สืบค้นจาก

<<http://newfocus.co.kr/client/news/viw.asp?cate=c01&nNewsNumb=20131010821>>

담배 피는 고양이. 단군조선설을 믿는 이유[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม

2559.

สืบค้นจาก <<http://m.blog.daum.net/dlwndtlf3/11325>>

자작나무통신. 김정일 사망, 정부는 즉각 조문단을 파견해야

한다[ออนไลน์]. เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก < <http://www.betulo.co.kr/1967> >

47 대 단군조선(檀君朝鮮) 역사와 통치강역 (단군조선 1 편)[ออนไลน์].

เข้าถึงวันที่ 2 มีนาคม 2559. สืบค้นจาก <<http://m.blog.daum.net/dlwndtlf3/11325>>